

Benutzerinformationen die Marke RIMECK®

Im Portfolio der Marke RIMECK® finden Sie eine große Auswahl an Arbeitskleidung, die internationalen Standards und Zertifizierungen nach europäischen Standards entspricht. Von T-Shirts über Sweatshirts und Jacken aus der High Visibility-Kollektion bis hin zu äußerst strapazierfähigen Arbeitshosen aus der VERTEX-Kollektion. Die Kombination aus zertifizierten, hochwertigen Materialien und zeitlosem Design wird von Profis aus Bau, Logistik und Transport geschätzt.

EN ISO 20471:2013 – Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit – Die internationale Norm bestimmt alle Anforderungen an Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person bei Außenbedienung des Fahrzeuges oder anderer mechanischer Verkehrsmittel signalisieren und das unabhängig von den Lichtbedingungen (d.H. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit)

Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ist aus fluoreszierendem Material hergestellt und in Kombination mit Reflexstreifen in drei Klassen geteilt:



Klasse 3 – höchste Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,80 m² und 0,20 m² Reflex-Materials



Klasse 2 – mittlere Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,50 m² und 0,13 m² Reflex-Materials



Klasse 1 – min. Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,14 m² und 0,10 m² Reflex-Materials

EN 1150:1999 – Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ohne professionellen Gebrauch – Die Norm bestimmt die Anforderung bezüglich der optischen Eigenschaften der Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor für Erwachsene oder Jugendliche ohne professionellen Gebrauchsanlass. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person unabhängig von den Lichtbedingungen signalisieren (d.h. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit oder bei Stadtbeleuchtung).

EN 343:2003+A1:2007 – Schutzkleidung – Regenschutz Europäische Norm zur Bestimmung der Eigenschaften von Stoffen und Nähten einer Schutzkleidung. Diese Eigenschaften werden an der Außenseite der Kleidung gemessen. Das Kleidungsstück erfüllt die spezifischen Anforderungen und Zertifizierungen bezüglich der Wasserdurchlässigkeit und erreicht das entsprechende Maß. Es bietet dem Benutzer Schutz gegen das Eindringen von Wasser und Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf.

EN ISO 13688:2013 – Schutzbekleidung – Diese internationale Norm bestimmt alle allgemeinen Anforderungen an Warnschutzbekleidung im Hinblick auf die Ergonomie, Unversehrtheit, Größenangabe, Länge der Belastbarkeit, Markierung der Arbeitsbekleidung und beigefügte Informationen seitens des Herstellers von Arbeitsbekleidung.

EN 14404:2004+A1:2010 – Persönliche Schutzausrüstung – Knieschützer für kniende Arbeiten – Die Norm legt Anforderungen an Knieschutz für kniende Arbeiten fest, bei denen Verletzungsgefahr durch mechanische Oberflächeneinwirkungen besteht. Die Protektoren müssen gesundheitlich unbedenklich und für die Benutzer sicher sein.

TYPE 2 – Schaumstoff oder anderes Füllmaterial in Hosentaschen oder dauerhaft an Hosen befestigt



LEVEL 0 – nur für den Einsatz auf ebenem Untergrund geeignet - schützt nicht vor Durchstichen

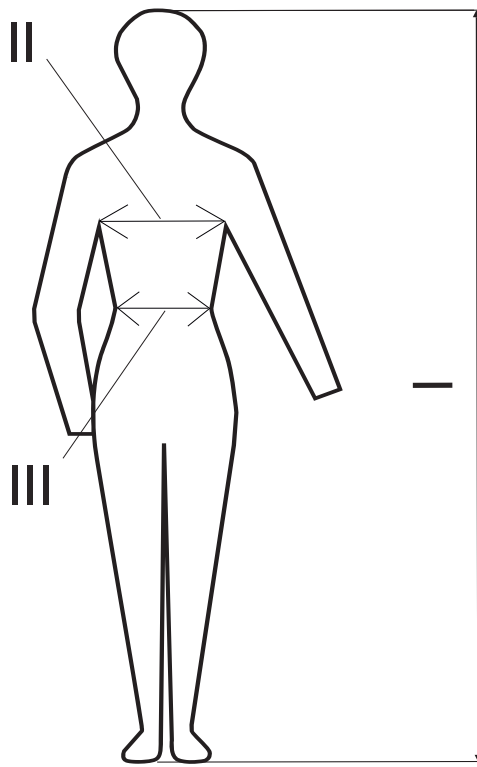


LEVEL 1 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (100 ± 5) N



LEVEL 2 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen unter anspruchsvollen Bedingungen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (250 ± 10) N

User information sheet		en		Benutzerinformation		de	
 Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to garments suitable for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.				 Bitte vor dem Gebrauch der Schutzbekleidung das beigelegte Benutzerhandbuch durchlesen. Die Tauglichkeit der Kleidung im Zusammenhang mit der ausgeübten Arbeitstätigkeit sollte mit dem Sicherheitsbeauftragten oder mit dem direkten Vorgesetzten konsultiert werden. Als Vorsorge bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf, um mögliche weitere Fragen zu klären.			
 Please follow the guidance on the label. The label conforms to the prescribed standards, and all PPE conform to the requirements of the regulation (EU) 2016/425.		 EN ISO 13 688:2013 Protective Clothing - General Requirements (see label) This European Standard specifies general requirements for ergonomics, material ageing and, size specifications of protective clothing and information provided by the manufacturer. I - recommended height range of the wearer II - recommended chest girth of the wearer III - recommended waist girth of the wearer		 Bitte folgen Sie den Angaben auf dem Etikett. Das Etikett entspricht den vorgeschriebenen Normen und alle PSA entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.		 EN ISO 13 688:2013 Sicherheitsbekleidung - allgemeine Anforderungen (siehe Kennzeichnung) Dieser europäische Standard bestimmt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Abnutzung des Materials, Größenkennzeichnung der Sicherheitsbekleidung und Informationen seitens des Herstellers. I - empfohlene Höhe II - empfohlener Brustumfang III - empfohlene Taillenumfang	
The product contains no substances at concentrations that are known or suspected to have adverse effects on sanitation at a user's health. Avoid fire and intense heat sources.				Das Produkt enthält keine Stoffe in solchen Konzentrationen, dass sie bekannt oder bedenklich für ihre nachteilige Wirkung auf die Hygiene oder Gesundheit des Verwenders sind. Vermeiden Sie Feuer und Quellen intensiver Wärme.			
Usage: Protective clothing includes clothing and protection that covers or replaces standard clothing and that is designed to provide protection against one or more risks. The category I protective clothing and accessories are designed and manufactured for professional use in order to provide protection against weather conditions that are neither exceptional nor extreme, protection against mechanical risks with low-level effects, protection against handling hot objects that do not expose the user to temperatures exceeding 50 °C and protection against low-level blunt force impacts. No known clothing can prevent serious injury or death. Before use, check the condition of the garment. Do not wear garments that show any defects, signs of rupture or damage.		Compatibility: This product was tested for compatibility with SHIELD A99 knee protectors. You can use it in the knee pockets of trousers W07, W08, W09.  1 Product SHIELD A99 was tested according to the EN 14404:2004+A1:2010 standard, and reached the result Performance level 1, type 2 - knee protectors in pockets on trouser legs.		Verwendung: Eine Schutzbekleidung ist eine Kleidung inklusive Protektore, die sich in der Kleidung verbergen oder die eigentliche Kleidung ersetzen, und die dazu entworfen wurde um Schutz gegen eine oder mehrere Gefahren zu leisten. Es handelt sich um eine Schutzbekleidung oder seinem Zubehör der Kategorie I, entworfen und hergestellt für die professionelle Verwendung zum Schutz gegen Witterungsbedingungen, die weder außergewöhnlich noch extrem sind, zum Schutz gegen oberflächlich wirkende mechanische Einflüsse oder zum Schutz bei Tätigkeiten mit heißen Gegenständen, die den Verwender keinen Temperaturen über 50 °C oder gefährlichen Zusammenstößen aussetzen. Keine bekannte Kleidung kann eine schwere Beeinträchtigung der Gesundheit oder den Tod ausschließen. Vor der Verwendung kontrollieren Sie bitte die Unversehrtheit der Kleidung, die Kleidung soll im Fall jeglicher Mängel, Anzeichen von Rissen oder Schäden nicht getragen werden.		Kompatibilität: Dieses Produkt wurde auf Kompatibilität mit SHIELD A99 KnieSchützern getestet. Sie können es in den Knietaschen der Hosen W07, W08, W09 verwenden.  1 SHIELD A99 wurde gemäß dem Standard EN 14404:2004 + A1:2010 getestet und erzielte ein Ergebnis Stufe 1, Typ 2 - KnieSchützer in den Hosentaschen.	
Available size and selection: To use the correct size, refer to the size charts and make proper measurements of height and chest girth of the wearer. This garment is made to be comfortable to wear.		Level 0: knee protectors suitable only for use on flat floor surfaces and providing no protection against penetration. Level 1: knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a force of at least (100 ± 5) N. Level 2: knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces in severe conditions and providing protection against penetration at a force of at least (250 ± 10) N.		Verfügbarkeit der Größen und Auswahl: Richten Sie sich nach der Größentabelle. Um die richtige Größe auszuwählen ist es notwendig den Brustumfang und die Körpergröße korrekt abzumessen. Diese Kleidung wurde hergestellt, um einen bequemen Tragekomfort zu erlangen.		KnieSchützer der Stufe 0, die nur für den Einsatz auf ebenen Bodenflächen geeignet sind und keinen Schutz gegen Durchstechen bieten. KnieSchützer der Stufe 1, geeignet für den Einsatz auf ebenen oder nicht ebenen Bodenflächen und zum Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (100 ± 5) N. KnieSchützer der Stufe 2, geeignet für den Einsatz auf ebenen oder nicht ebenen Bodenflächen unter schwierigen Bedingungen und zur Verfügung gestellten Schutz gegen Durchstich bei einer Kraft von mindestens (250 ± 10) N.	
Content Label: Refers to garment label for corresponding content details. Storage: DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean and dry conditions. After use: dispose of in an environmentally friendly manner.				Kennzeichnung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette. Lagerung: Das Produkt sollte keiner direkten Sonne oder starken Sonnenlicht ausgesetzt werden. Gleichzeitig sollte der Lagerort sauber und trocken sein. Nach der letzten Verwendung: entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.			
Wash care labels: Refer to garment label for corresponding washing details.				Waschanleitung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschedetails erläutern.			
 Max temp 40 °C		 Do not bleach		 Max iron temp 110 °C			
 Tumble drying at low temperature only		 Do not dry clean		 Max temp 40 °C		 Das Produkt darf nicht gebleicht werden	
				 Das Produkt trocknen nur mit reduzierter Temperatur		 Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt werden	
						Die maximale Bügeltemperatur liegt bei 110 °C	



REGULAR	I (cm)	II (cm)	III (cm)
44	170 - 172	86 - 90	74 - 78
46	172 - 174	90 - 94	78 - 82
48	174 - 176	94 - 98	82 - 86
50	176 - 178	98 - 102	86 - 90
52	178 - 180	102 - 106	90 - 92
54	180 - 182	106 - 110	92 - 94
56	182 - 184	110 - 114	94 - 96
58	184 - 186	114 - 118	96 - 98
60	186 - 188	118 - 122	98 - 90
62	188 - 190	122 - 126	90 - 92

LONG	I (cm)	II (cm)	III (cm)
48	182 - 184	94 - 98	82 - 86
50	184 - 186	98 - 102	86 - 90
52	186 - 188	102 - 106	90 - 92
54	188 - 190	106 - 110	92 - 94
56	190 - 192	110 - 114	94 - 96
58	192 - 194	114 - 118	96 - 98

MALFINI, a.s.

W07 VERTEX

Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist bei dem Hersteller verfügbar. Sie können diese bei uns anfordern.